

# SINGENS STARKER SÜDEN

## Attraktivität von Standort steigt stetig

STIMMEN AUS INDUSTRIE UND HANDEL WERDEN GEHÖRT

Singen ist der Jobmotor für die ganze Region und das besonders wegen den Unternehmen aus dem Singener Süden, die dort eine wachsende Zahl an mittelständischen Unternehmen aufweisen kann, die im wahrsten Sinne Botschafter dieser Stadt in der ganzen Welt sind. Singen ist auch die Autostadt schlechthin, zum einen weil es hier so gut wie alle Marken

im Handel gibt und die Stadt schon wegen ihrer Automeile ein Begriff im ganzen Südwesten ist. Autostadt auch wegen den vielen Unternehmen, die als Spezialisten Zulieferer für die Automobilindustrie sind. So gesehen gibt es kaum ein Auto, in dem nicht ein Stück Singen mit drin wäre. Darauf kann Singen stolz sein. Mit dieser Beilage stellen sich Unternehmen aus »Singens starkem Süden« vor.



In der Zielgeraden ist bereits das Projekt »Gohm Italia«, bei dem zum Autohaus nun auch noch das ganz auf guten Lebensstil abgestimmte Ambiente dazu kommt.



Seit genau einem Jahr ist das Fitnessstudio Happy Fit im Gewerbegebiet Hardmühl Nord angesiedelt - nun bietet es auch gesundheitliche Prävention für Unternehmen an.



Das Unternehmen BIPSO wird zum Exzellenz-Center im Bracco-Konzern. Seit Januar wird ein Prüfmittellabor in einem Neubau kontinuierlich aufgebaut.



Seit 2015 ist die Marke mit dem Löwen durch »Suedmobile« in Singens Süden präsent - und jetzt besonders stolz auf »Auto des Jahres« mit dem Peugeot 3008 präsentieren zu können.



HolzLand Renner beendet sein Engagement in Singen. Viele Jahre war das Unternehmen eine wichtige Adresse für Haus- und Gartenbesitzer gewesen.

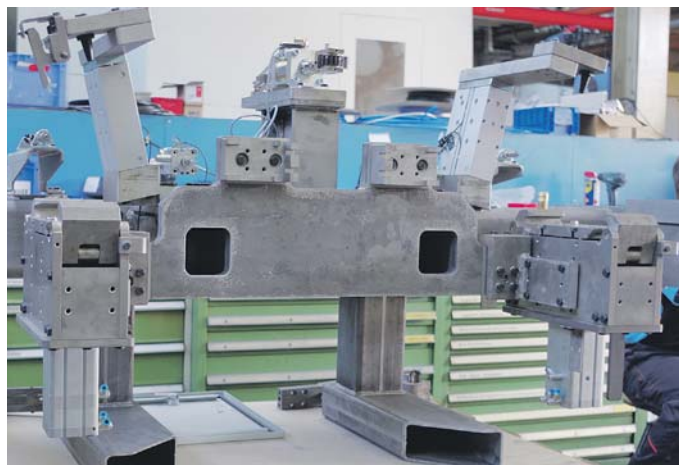
Auto & Lifestyle

# SINGENS STARKER SÜDEN

– ANZEIGEN –

## Die Pole-Position

KUTTRUFF-MASCHINENBAU



Eine Schweissvorrichtung für Aluminiumteile vom Unternehmen Kuttruff in Singen, das in der Automobil-Zulieferindustrie zum Einsatz kommen wird. Die allermeisten Teile werden in Singen dafür speziell gefertigt. swb-Bild: of

Seit 1978 gibt es im Singener Süden einen besonderen Spezialisten um Teile in der industriellen Fertigung genau so zu positionieren, dass hier zum Beispiel Schweißroboter hier das Teil genau an der Stelle haben, wo sie es zum absolut präzisen Zusammenfügen mehrerer Bauteile benötigen. Gerade in dieser Positionierungstechnik hat sich das Unternehmen Kuttruff zu einem begehrten Spezialisten entwickelt, der seine Kunden gerade in der Automobilindustrie

und deren Zuliefern hat. Mit rund 20 Mitarbeitern und einem respektablen Maschinenpark werden am Standort in der Grubwaldstraße diese Vorrichtungen in Kooperation mit den Kunden entwickelt und auch gefertigt, auch Unternehmen wie Georg Fischer oder Constellium gehören in der Region zu den Kunden, denn gerade bei den komplexen Entwicklungsprozessen ist die Nähe durchaus von Vorteil, weil der Faktor Zeit gerade in der Industrie einer der wert-

vollsten Faktoren ist. Denn diese Vorrichtungen gibt es keineswegs von der Stange. Sie müssen zum einen genau auf die Bauteile und Komponenten zugeschnitten sein, wie auch auf die Maschinenparks, in denen sie dann zum Einsatz kommen - und dabei natürlich den hohen Anforderungen an Präzision genügen, die wiederum die Kunden der Zulieferer stellen. Die Fertigungstiefe für diese Vorrichtungen ist dabei enorm, denn die wenigsten Bauteile gibt es zu kaufen. Also werden fast alle Teile hier in Singen selbst gefertigt für die Vorrichtungen, die ebenfalls in den meisten Fällen Einzelanfertigungen sind, in den wenigsten Fällen können hier Kleinserien produziert werden. Gerade in den letzten Jahren ist das Wachstum deutlich spürbar, sagt Geschäftsführer Peter Blümel. Mit der steigenden Modellvielfalt in der Automobilindustrie steigt auch der Bedarf für die hier hergestellten Vorrichtungen markant an, weshalb auch ein Wachstum an Mitarbeitern vollzogen wird. Oliver Fiedler fiedler@wochenblatt.net

## Alles für den schönsten Tag

ANGELEX PRINCESS SEIT 2015 DIE ADRESSE

Wenn es um den schönsten Tag im Leben geht, gibt es in Singen eine Top-Adresse für den ganzen Hegau wie auch für die Schweizer Nachbarschaft. Im Jahr 2015 startete Eugen Neumüller in Singen in der Rielasinger Straße 144 mit »Angelex Princess« und hat es in dieser kurzen Zeit schon geschafft, einer der führenden Spezialanbieter in diesem Bereich in der Region zu werden. Die großzügigen Räume bieten genug Platz für eine große Auswahl aktueller Brautkleider in allen nur erdenklichen Variationen. Da Brautkleider auch perfekt sitzen müssen für diesen großen Tag, steht bei Angelex Princess ein kompetentes Team zur Anprobe - im Separee natürlich- zur Verfügung wie auch eine eigene Änderungsschneiderei.

»Bei uns kann man sich tatsächlich von Kopf bis Fuß für die Hochzeit ausstatten, einschließlich der passenden Lingerie«, macht Neumüller deutlich. Im kommenden Jahr werden wir unser Sortiment sogar bei den Brautkleidern ausweiten auf deutsche und europäische Marken wie »De-



Der Blick in die starke Auswahl von Brautmode macht schnell deutlich, dass man hier bei »Angelex Princess« ganz sicher Träume wahr machen kann.

swb-Bild: of

metrios«, »Anais Bridal«, »Enzoani« oder »Amera Vera«, um unsere Kundinnen noch mehr Auswahl bieten zu können«, kündigt er im Gespräch mit dem WOCHENBLATT an. Natürlich gibt es hier nicht nur Brautkleider: für Standesamt kann man sich hier ebenfalls ganz modisch einkleiden. Und der Bräutigam hat einen ganz

eigenen Raum, um sich selbst für diesen Tag schick zu machen. »Selbst die Festgesellschaft findet hier eine starke Auswahl«, so Eugen Neumüller. Zusammen mit dem guten Service rund um die Ausstattung ist das Geschäft ein echtes Plus für die Region.

Oliver Fiedler fiedler@wochenblatt.net

**WIR SUCHEN (m/w)**  
bei guter Bezahlung motivierte Mitarbeiter, die Spaß und Freude an Maschinenarbeit und Montage haben – gerne auch in höherem Alter.

- CNC-Fräser
- Mini-Jobber

Desweiteren suchen wir (m/w)

- Konstrukteur / Technischer Produktdesigner
- Auszubildende für 2018 (Zerspanungsmechaniker)

Werden auch Sie ein Teil unseres Teams.

*Die Zufriedenheit unserer Kunden ist unser oberstes Ziel.*

Die Firma Kuttruff Maschinenbau GmbH wurde 1978 gegründet und beschäftigt 20 MitarbeiterInnen. Wir entwickeln, konstruieren und fertigen Vorrichtungen und Betriebsmittel für Klein- bis Großserien nach Vorgabe unserer Kunden. Der Schwerpunkt liegt auf Vorrichtungen für die Automobilindustrie.



**KUTTRUFF**  
Maschinenbau GmbH

Grubwaldstraße 27  
78224 Singen  
Tel. 0049 7731 144 999-13  
Fax 0049 7731 667 37  
info@kuttruff-maschinenbau.de  
www.kuttruff-maschinenbau.de

Wir erzielen die Kundenzufriedenheit durch kurzfristige, qualifizierte und termintreue Belieferung sowie durch konsequente Inbetriebnahme beim Serienlauf.



*Angelex Princess*

Das Hochzeitshaus

BRAUTMODE – ABENDMODE – HERRENMODE

Rielasinger Str. 144  
78224 Singen

Tel.: +49 7731 20 38 77  
www.angelex-princess.de

# SINGENS STARKER SÜDEN

- ANZEIGEN -

## »Ausdrucksstarkes Autohaus« von Gohm Italia

NEUBAU IN DER LAUBWALDSTRASSE GLÄNZT MIT HOCHMODERNER WERKSTATT

Seit Anfang 2016 bereichert Gohm Italia GmbH die erfolgreiche Automeile im Singener Süden. Eine hochwertige Auswahl an Fahrzeugen von Abarth, Alfa Romeo, Fiat und Jeep wird den Kunden seitdem in der Laubwaldstraße angeboten. Schon von Anfang an hat Inhaber Thorsten Gohm aufgrund der bestehenden Markensituation in Singen großzügig in den neuen Standort investiert. Derzeit entsteht ein ausdrucksstarker Neubau, der die ideale Ausstellungsfläche für die vier Automarken bietet.

Ein Blick auf den fast fertig gestellten Showroom und die Verkaufsflächen zeigt schon jetzt, hier wird statt eines Zweckbaus ein architektonisches Highlight gebaut. Die Kunden dürfen sich zudem bei Gohm Italia auf einen hochmodernen Servicebereich freuen: Sämtliche Werkstattdienstleistungen können selbstverständlich sowohl von Autobesitzern der vier Eigenmarken (Abarth, Alfa Romeo, Fiat und Jeep) als auch Fremdmarken in Anspruch genommen werden. Abgerundet wird das optimale Dienstleistungspaket bei Gohm Italia durch das professionelle und freundliche Personal.

Wie der ausführende Architekt Volker Mußgnug im Gespräch mit dem

### WIR BAUEN FÜR SIE...



mußgnug - wirth - kramer  
freie Architekten gmbh

Gohm Italia GmbH  
Tel: 07731-94630  
Mail: info@gohm.de  
www.gohm-italia.de



Jeep



Das neue »ausdrucksstarke Autohaus« von Gohm Italia.

swb-Animation: Gohm Italia

WOCHENBLATT erklärte, sei direkt nach dem Start von Gohm Italia im letzten Jahr mit dem Bau eines Provisoriums begonnen worden, sodass die vier Top-Automarken in Singen sofort an den Start gehen konnten. Im Anschluss wurde auch der Werkstattbereich komplett erneuert. Erst danach habe man mit der Planung und Ausführung des Neubaus begonnen, so Mußgnug.

Durch die unterschiedliche Höhe gepaart mit den vielen Glasflächen wird das neue Autohaus von Gohm Italia in der Laubwaldstraße mit 1.000 Quadratmetern Ausstellungs- und Verkaufsfläche sowie 350 Quadratmeter Werkstattfläche zum echten Hingucker. Architekt Mußgnug verweist zudem auf die im ersten Quartal 2018 fertig gestellten Außenanlagen und die neuen Kundenparkplätze, die den idealen Gesamteindruck des neuen Singener Autohauses komplettieren.

Ein kollegiales Verhältnis bestehe zu dem am Standort weiter tätigen Autohaus Brecht mit Inhaber Wolfgang Leiber. Dieser bietet wie gewohnt weiter eine große Auswahl an Kurzzulassungen, Jahreswagen und Gebrauchtwagen meist von Fahrzeugen der Marke Opel sowie seine Werkstattdienstleistungen an, wurde ausdrücklich vom Autohaus Gohm Italia betont.

Stefan Mohr

mohr@wochenblatt.net

## WINTER-VORFREUDE MIT GOHM ITALIA

AKTION  
**RÄDER-  
WECHSEL**  
€ 19,90

Reifeneinlagerung: 49,90 Euro, inklusive

- Reifenkontrolle
- Reinigung der Reifen
- Sicherheitscheck



Winterrad  
Fiat 500 auf Stahlfelge  
89,- Euro  
inkl. Montage

GUTSCHEIN  
**PROBE-  
FAHRT**

mit dem Modell  
Ihrer Wahl



AKTION  
**WINTER-  
CHECK**  
€ 19,90

Leistungen Wintercheck:

- Lichttest
- Reifenkontrolle
- Flüssigkeitscheck
- Sicherheitskontrolle



Jahresinspektion  
Fiat Tipo /  
Alfa-Romeo Giulietta  
89,- Euro  
zzgl. Teile

IHR AUTOHAUS FÜR LIEBLINGSMARKEN

**Gohm**  
GOHM ITALIA GMBH



Jeep



# SINGENS STARKER SÜDEN

- ANZEIGEN -

## Optimaler Standort

REDDY-KÜCHEN GLÄNZT IN DER ERSTEN REIHE



Zuletzt bei der Singener Leistungsschau konnten sich die Kunden von dem leidenschaftlichen »Koch« Brier verwöhnen lassen. Auch der Vorsitzende der IG Singen Süd, Dirk Oehle, ließ es sich schmecken.

Seit Anfang des Jahres hat das Singener Reddy-Küchenstudio von Michael Brier eine neue Adresse. Im Bereich des OBI-Areals an der Georg-Fischer-Straße sind die 14 Mitarbeiter nun in das ehemalige Smart-Autohaus umgezogen. Höchst zufrieden zeigte sich Brier im Gespräch mit dem WOCHENBLATT mit dem neuen Stand-

ort. Die Kunden nehmen das höchst schicke Küchenstudio sehr gut an. Kein Wunder, bietet es 24 clevere Küchenlösungen, von der kompakten Küche für die kleine Wohnung bis zur intelligenten Wohnküche. Seit 12 Jahren gibt es das Reddy-Küchenstudio in Singen, das nun nicht nur gut

sichtbar in die erste Reihe an der Georg-Fischer-Straße umgezogen ist, sondern am neuen Standort direkt vor der Ladentüre auch jede Menge Parkplätze für die Kunden zur Verfügung hat.

»Am neuen Standort stehen wir einfach viel besser im Blickfeld«, unterstreicht Michael Brier schon zur Eröffnung des Küchenstudios. Mit rund 900 Quadratmetern Ausstellungsfläche bietet Reddy clevere Küchenlösungen, hinter denen meist namhafte Hersteller stecken und die mit den Top-Geräten von Herstellern wie Bauknecht, Bosch, AEG oder Miele ausgestattet sind. Dank des perfekten Rundumservices bei Planung und Installation erfreuen sie sich einer sehr großen Beliebtheit. »Nur wer selbst leidenschaftlich kocht, weiß, worauf es ankommt«, ist das Credo von Michael Brier, Geschäftsführer von Reddy Küchen in Singen. Und er weiß wovon er spricht, denn jeden Mittag kocht er selbst, nicht zuhause, sondern im hauseigenen Küchenstudio.

Oliver Fiedler/ Stefan Mohr  
redaktion@wochenblatt.net

## 30 Jahre Casicuro

DER SPEZIALIST FÜR SICHERHEIT

Die Zahl der Einbrüche in Dienst-, Büro- und Lagerräume nimmt seit Jahren kontinuierlich ab. Dies liegt unter anderem daran, dass diese Örtlichkeiten immer besser geschützt werden.

Die Zahl der Wohnungseinbrüche steigt hingegen von Jahr zu Jahr kontinuierlich an. Gleichzeitig steigt jedoch auch der Anteil der vereitelten Wohnungseinbrüche auf derzeit etwa ein Drittel (Quelle: Polizeiliche Kriminalprävention). Beide Statistiken zeigen, dass der sinnvolle Einsatz von Einbruchmeldetechnik das persönliche Hab und Gut wirksam vor dem Zugriff Dritter schützen kann.

Dafür gibt es in Singen einen ausgewiesenen Spezialisten vor Ort: Günter Kopp gründete vor 30 Jahren die Casicuro GmbH in Singen.

Das Unternehmen zählt heute zu den führenden Anbietern und Errichtern für Sicherheitstechnik in ganz Deutschland mit derzeit knapp 50 Mitarbeitern.

Von Singen aus gesteuert, versorgt das mittelständische

Unternehmen europaweit Logistikzentren, große Unternehmen, aber auch Privathaushalte mit Einbruch- und Brandmeldetechnik, Zutrittskontrollanlagen sowie Video-Informationssysteme und Schließsysteme der modernsten Technik.

»Unsere Sicherheitslösungen sind grundsätzlich individuell und deren auf die Kunden zugeschnitten. Wenn zum Beispiel jemand eine große Lagerhalle vor Brand sowie vor Einbruch schützen möchte, ist das eine komplett andere Aufgabe als der Schutz eines Museums«, so Kopp gegenüber dem WOCHENBLATT.

»Wir gehen deshalb so vor, dass wir mit dem Kunden gemeinsam den Sicherheitsbedarf analysieren und dann mit unseren Spezialistenteams eine professionelle und wirtschaftliche Lösung als Gesamtkonzept ausarbeiten«, so Kopp weiter.

Als anerkannter Ausbildungsbetrieb der IHK bildet Casicuro



Günter Kopp, der Gründer des Sicherheits-Spezialisten »Casicuro« aus Singen.

seine Mitarbeiter selbst zu IT-Systemelektroniken aus. Casicuro ist sozial in der Region sehr engagiert und unterstützt diverse Fuß- und Handballvereine. Oliver Fiedler  
fiedler@wochenblatt.net

Aktion gültig bis 15.10.2017

# REDDY® KÜCHEN

FREUEN SIE SICH AUF DIE NEUESTEN TECHNIK-TRENDS!

**KÜCHEN SPEZIAL**

WIR SCHENKEN IHNEN BIS ZU **3000.-\***

**MEHRPREIS INDUKTION GESCHENKT**

Induktionskochfeld zum Preis eines Glasceramikochfelds. Gültig bei allen frei geplanten Einbauküchen ab 5999,- Euro Auftragswert im Aktionszeitraum. Nur bei Neuaufträgen, nicht bei bereits reduzierten Artikeln. Solange der Vorrat reicht.

**REDDY® KÜCHEN & ElektroWelt**  
Georg-Fischer-Str. 21  
78224 Singen  
Telefon 07731 - 143221  
www.reddy.de

**IN DER KÜCHE ALLES REDDY®**

# casicuro

Das Systemhaus für Sicherheits- und Kommunikationstechnik

Alarmanlagen  
Brandmeldetechnik  
Videoüberwachung

## Wir sorgen für Ihre Sicherheit!

Von der Beratung über die Planung zur Montage und Wartung – wir sind Ihr Partner für individuelle Lösungskonzepte, wenn es um Ihre Sicherheit geht – rund um die Uhr und mit viel Leidenschaft.

Casicuro GmbH  
Gaisrain 24  
78224 Singen

www.casicuro.de  
service@casicuro.de  
Tel.: +49 (0) 7731 - 9948-0

## WAHRE GRÖSSE KOMMT VON INNEN.

PEUGEOT GEWINNT ZUM DRITTEN MAL IN FOLGE DEN „ENGINE OF THE YEAR“-AWARD. IMPRESS YOURSELF.



Quelle: www.ukimediaevents.com/engineoftheyear

Quelle: Stern, Heft Nr. 11/2017

### LEASING

Abb. enthält Sonderausstattung.

**€ 276,- mtl.<sup>1</sup>**

für den neuen PEUGEOT 3008 ACTIVE PURETECH 130 STOP & START

- Digitales Kombiinstrument
- Multifunktionaler Touchscreen
- Einparkhilfe hinten
- Licht- und Regensensor
- Klimaautomatik 2-Zonen
- Spurhalteassistent

<sup>1</sup>Für einen neuen PEUGEOT 3008 Active PureTech 130 STOP & START, Fahrleistung 10.000 km p. a., Laufzeit 48 Monate, Mietsonderzahlung 0,- €. Ein Kilometerleasingangebot der PSA Bank Deutschland GmbH, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg. Das Angebot ist gültig für Privatkunden bei Vertragsabschluss bis 31.10.2017. Widerrufsrecht gem. § 495 BGB. Über alle Detailbedingungen informieren wir Sie gerne.

**Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 6,0; außerorts 4,5; kombiniert 5,1; CO<sub>2</sub>-Emission (kombiniert) in g/km: 117. CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: A. Nach vorgeschriebenen Messverfahren in der gegenwärtig geltenden Fassung.**

## Suedmobile

Ein Angebot nur für gewerbliche Kunden: peugeot-professional.de

## ENDLICH EIN BOXER MIT HÜBSCHEM GESICHT.

IMPRESS YOURSELF. DER PEUGEOT BOXER MIT DER BREITESTEN LADEFLÄCHE SEINER KLASSE.



### LEASING

Abb. enthält Sonderausstattung.

**€ 230,00 mtl.<sup>1</sup>**

z. B. für den PEUGEOT BOXER HDI 110

- Acht verschiedene Karosserieausführungen
- Hohe Ladevolumina zwischen 8 m<sup>3</sup> und 17 m<sup>3</sup>
- Moderne und sparsame BlueHdi-Motoren
- Nutzlast max. 1.795 kg

<sup>1</sup>Ein unverbindliches Leasingangebot der PSA Bank Deutschland GmbH, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für Gewerbetreibende: Für den PEUGEOT Boxer HDI 110, zzgl. MwSt., Überführungs- und Zulassungskosten, € 0,- Anzahlung, Laufzeit 48 Monate, Laufleistung/Jahr 10.000 km. Das Angebot gilt bei Vertragsabschluss bis 31.10.2017.

## SO GUT WIE NEU. SO VERFÜHRERISCH WIE NIE.

IMPRESS YOURSELF. DIE PEUGEOT VORFÜHRWAGEN.



PEUGEOT

Suedmobile

Radolfzell: Robert-Gerwig-Straße 2  
D-78315 Radolfzell  
Tel. +49(0)7732-99750  
Singen: Gottlieb-Daimler-Straße 13  
D-78224 Singen  
Tel. +49(0)7731-505100

**F:** Guten Tag Herr Korpowski, das vorletzte Mal sprachen wir über Ihre Aktivitäten im Gewerbetundenumfeld. Nun sehe ich hier recht viele Transporter stehen?

**A:** Andreas Korpowski:

(lacht) stehend ist das immer ein Zeichen für schlechte Geschäfte, aber im Ernst, wir haben als einer von ca 50 Peugeot ProfessionalCentern in Deutschland einen gewissen Fahrzeugbestand immer am Lager, um bei Unfällen oder irgendwelchem schnellen Bedarf von Gewerbetreibenden schnell reagieren zu können. Zugleich ist es der Pool, aus dem unserer Businesskundenverkäufer, Herr Stürmer, direkt seine Präsentationsware zieht, auch für den Außendienstbesuch direkt beim Kunden.

**F:** Das klingt interessant, Sie fahren dann damit direkt zum Handwerker auf die Baustelle?

**A:** A. Stuermer:

In Ausnahmefällen geht es auch auf die Baustelle, aber im Wesentlichen besuche ich meine Kunden in deren Betriebsstätten. Dies teilweise auf Anfrage, dann habe ich meist auch das passende Modell für den Interessenten mit oder auch einfach, indem ich mich bei Kunden vorstelle und versuche, für deren Bedürfnisse die richtige Lösung zu finden.

**F:** Sind das dann ausschließlich Nutzfahrzeuge, also Transporter und Co.?

**A:** A. Stuermer:

Nein, natürlich nicht, unser Spektrum umfasst alle Gewerbetreibende, vom Anwalt, der selbsredend nicht mit einem Transporter zu Gericht fährt, bis zum klassischen Handwerker oder Kurierdienst.

**F:** Welche Vorteile genießt ein solcher Kunde bei Ihnen?

**A:** A. Korpowski:

ProfessionalCenter sind zum einen preislich für den Kunden wesentlich attraktiver – so machen wir bspw. gerade die »Expertwochen« mit äußerst attraktiven Tageszulassungen – zum anderen ist die Kundenbetreuung und der Service auf einem ganz anderen Level als es für den Privatkunden notwendig ist. Weil beim Gewerbetreibenden steht hinter jedem Firmenfahrzeugausfall meist ein direkter wirtschaftlicher Schaden.

Vielen Dank für das Gespräch und viel Erfolg weiterhin.



## UMSTEIGEN AUF BESSER.

JETZT ALTEN DIESEL EINTAUSCHEN FÜR EINEN NEUEN PEUGEOT MIT EURO-6-NORM. IMPRESS YOURSELF.



PEUGEOT 208

PEUGEOT 208

PEUGEOT 208

UMWELT  
PRÄMIE

### UMSTEIGER-PREIS

Abb. enthalten Sonderausstattung.

**€ 13.289,-\***

für den PEUGEOT 208 ACTIVE PURETECH 82

- i-Cockpit
- Klimaanlage manuell
- Nebelscheinwerfer
- Touchscreen mit Audioanlage
- Lederlenkrad

\*Preis bei Abzug der Umweltprämie inkl. MwSt.; Inzahlungnahmeprämie in Höhe von 5.000,- € beim Kauf eines PEUGEOT 208 Active PureTech 82 bis zum 31.10.2017 bei Inzahlungnahme und Verschrottung Ihres gebrauchten Dieselfahrzeugs mit der Euro-Norm 1-4, das mind. 6 Monate auf den Halter zugelassen ist.

**Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 6,0; außerorts 4,3; kombiniert 4,9; CO<sub>2</sub>-Emission (kombiniert) in g/km: 114. CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: B. Nach vorgeschriebenen Messverfahren in der gegenwärtig geltenden Fassung.**

## Suedmobile

## WAHRE GRÖSSE KOMMT VON INNEN.

PEUGEOT GEWINNT ZUM DRITTEN MAL IN FOLGE DEN „ENGINE OF THE YEAR“-AWARD. IMPRESS YOURSELF.



Quelle: www.ukimediaevents.com/engineoftheyear

### LEASING

Abb. enthält Sonderausstattung.

**€ 199,- mtl.<sup>1</sup>**

für den neuen PEUGEOT 308 ACTIVE PURETECH 110 STOP & START

- 6 Airbags
- 2-Zonen-Klimaautomatik
- Leichtmetallfelgen 16"
- ZV mit Funkfernbedienung
- Audioanlage
- Isofix-Kindersitzhalterungen

<sup>1</sup>Für einen neuen PEUGEOT 308 Active PureTech 110 STOP & START, Fahrleistung 10.000 km p. a., Laufzeit 48 Monate, Mietsonderzahlung 2.200,- €. Ein Kilometerleasingangebot der PSA Bank Deutschland GmbH, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg. Das Angebot ist gültig für Privatkunden bei Vertragsabschluss bis 31.10.2017. Widerrufsrecht gem. § 495 BGB. Über alle Detailbedingungen informieren wir Sie gerne.

**Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 5,8; außerorts 3,9; kombiniert 4,6; CO<sub>2</sub>-Emission (kombiniert) in g/km: 105. CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: B. Nach vorgeschriebenen Messverfahren in der gegenwärtig geltenden Fassung.**

### BARPREIS

**€ 11.490,00<sup>1</sup>**

z. B. für den PEUGEOT 208 Active PureTech 82 3-Türer

- Audioanlage
- Klimaanlage manuell
- Multifunktionaler Touchscreen
- Geschwindigkeitsregelanlage
- USB-Anschluss
- WiP Bluetooth

<sup>1</sup>Privatkundenangebot: Barpreis für einen PEUGEOT 208 Active PureTech 82 3-Türer, 5.000 km, Farbe: diverse, oben genannte Ausstattungsdetails: 12.990,00 € (nach Abzug des o.g. Rabattes).

<sup>2</sup>Prozentuale Ersparnis gegenüber der UVP für ein entsprechend ausgestattetes, nicht zugelassenes Neufahrzeug.

**Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 5,5; außerorts 3,9; kombiniert 4,5; CO<sub>2</sub>-Emission (kombiniert) in g/km: 104. CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: B. Nach vorgeschriebenen Messverfahren in der gegenwärtig geltenden Fassung.**

Abb. enthalten Sonderausstattung.



# SINGENS STARKER SÜDEN

– ANZEIGEN –

## Suedmobile jetzt mit Peugeot-Professional-Center

AUTOHAUS IST BESTENS ANGEKOMMEN IN DER AUTOSTADT SINGEN



Michaela Reule-Dorell und Andreas Korpowski als Geschäftsführer von »Suedmobile« in Singen mit ihrem aktuellen »Star«, dem 5008er, der dem Autohaus viele neue Kunden beschert hat. «swb-Bild: of

Im April 2015 eröffnete das Radolfzeller Autohaus Reule in Singens Süden das Autohaus »Suedmobile« in der Gottlieb-Daimler-Straße und ist inzwischen bestens mit der als offizieller Händler und Servicepartner von Peugeot, der berühmten Marke mit dem Löwen in der Autostadt Singen angekommen.

Auch das Autohaus Reule in Radolfzell ist mittlerweile - aus Gründen der einfacheren Or-

ganisation - Standort der Suedmobile geworden.

»Für uns war das ein sehr erfolgreicher Schritt gewesen, weil wir hier an einem Standort präsent sind, der bei Autokunden durch sein starkes Portfolio die Adresse schlechthin ist«, unterstreicht Geschäftsführerin Michaela Reule-Dorell im Gespräch mit dem WOCHENBLATT.

»Unsere Präsenz tut auch dem Standort Singen sehr gut, weil

dadurch wieder wirklich alle wichtigen Marken unter dem Hohentwiel vertreten sind«, ergänzt sie. Denn für die französische Marke aus dem PSA-Konzern gibt es im Hegau eine treue Kundschaft.

Dass dieser Kundenkreis derzeit munter am Wachsen ist, erlebt Andreas Korpowski als Geschäftsführer der Suedmobile und Standortleiter von Singen derzeit ganz intensiv. Mit seinem SUV-Segment, gerade

mit den topaktuellen Modellen 5008 (den gibt es sogar als praktischen 7-Sitzer) wie seinem »kleinen Bruder 3008 oder dem Einstiegsmodell 2008 hat Peugeot es geschafft, seine Fanggemeinde erheblich zu erweitern und kann damit auch eine junge Käuferschicht ansprechen, die hier auch ein attraktives Kosten-Nutzverhältnis vorfindet. Nicht umsonst ist der 3008 mit seinen interessanten technischen Details jüngst in Genf zum »Auto des Jahres 2017« gewählt worden - eine Auszeichnung, die Peugeot mit seinen innovativen Modellen übrigens schon mehrfach erreicht hat.

### Neu: Professional Partner

»Suedmobile« wurde in diesem Jahr als Standort nochmals ausgeweitet. »Seit diesem Jahr sind wir nun auch einer der aktuell rund 40 »Peugeot-Professional-Center«, der sich an Kunden aus dem gewerblichen Bereich richtet, vom Handwerkerfahrzeug, Lieferwagen bis hin auch zu Flotten von Unternehmen, beispielsweise auch Sozialdienstek«, berichtet Andreas Korpowski im Ge-

spräch mit dem WOCHENBLATT. »Wir haben sogar mit einem Kunden schon einen mobilen Hundesalon konfektioniert«, ergänzt Michaela Reule-Dorell nicht ohne Stolz. Gerade im Handwerksbereich werden für die verschiedenen Gewerke immer maßgeschneiderte Lösungen benötigt. Und weil gewerblich genutzte Fahrzeuge natürlich am besten immer einsatzbereit sein sollten, bedeutet »Professional Center« auch, dass im Bedarfsfall die Werkstatt auch an Samstagen zur Verfügung steht und das Auto möglichst

schnell wieder »arbeiten« kann, so Andreas Korpowski.

### Preise für Ausbildung

»Wir sind hier in Singen inzwischen ein bestens eingespieltes Team«, wird unterstrichen. Zum klaren Bekenntnis zum Standort Singen gehört da auch die Bereitschaft zur Ausbildung. Vier Auszubildende sind hier in Singen im Verkauf wie in der Werkstatt. Preise bei den Prüfungen bestätigen hier die Qualität des Unternehmens zusätzlich.

Oliver Fiedler  
fiedler@wochenblatt.net



Das aktuelle Modell 3008 von Peugeot wurde von einer internationalen Jury in Genf zum »Auto des Jahres 2017« gewählt. Bei Suedmobile in Singen kann man es persönlich kennenlernen.

swb-Bild: Suedmobile

## 40 Jahre HEMMLER-Singen geht neue Wege!

Veränderungen gehören zum Leben. Und so ist das Unternehmen. HEMMLER-Singen ist schon seit seinen Anfängen im Jahre 1977 bis heute stets in der Vorwärtsbewegung gewesen. Wie das Leben seine Höhen und Tiefen schreibt, so gingen die letzten 40 Jahre bei HEMMLER-Singen auch nicht spurlos vorüber. Durch die gemeinsame Stärke der Firmengruppe Hemmler, bestehend aus acht Firmen, ist das Unternehmen weiterhin auf Erfolgskurs!

Seit 40 Jahren gehört HEMMLER-Singen jetzt zu den Urgesteinen in Singen

und geht weiter neue Wege. Ab dem 23. Oktober 2017 wird das Unternehmen an einem neuen Standort sich in seiner vollen Bandbreite präsentieren. Das Angebot von Terrassen- und Lamellendächern, Markisen, Fenstern, Türen, Rollläden, Insektenschutz, Systemsteuerungen und allem, was dazu gehört, wird in neuem Glanz und einladenden Verkaufsräumen für den Kunden angeboten.

Die Pläne stehen - jetzt geht es Schritt für Schritt weiter: Zuerst der Umzug -

dann die Fertigstellung in Zusammenarbeit mit Herrn Bach von Toyota-Bach in Singen - und zu guter Letzt ein völlig neues Erscheinungsbild wird den Umzug für HEMMLER-Singen abrunden. Wir freuen uns, dann mit Ihnen zusammen im Frühjahr 2018 unsere Neueröffnung mit einem großartigen Programm über drei Tage und vielen attraktiven Sonderaktionen feiern zu können! HEMMLER-Singen: Neue Wege ... neuer Standort ... wir freuen uns auf Sie!



## Neuer Flagship-Store in Vorbereitung

HEMMLER ZIEHT UM IM SINGENER SÜDEN



Seit 40 Jahren ist das Unternehmen Hemmler aus dem Singener Süden ein Garant für gute Produkte rund um Sonnenschutz, Fenster, Türen und Sicherheit mit hoher Servicequalität für die Region.

swb-Bild: Hemmler

Nach 40 Jahren präsent steht für das Unternehmen Hemmler im Singener Süden eine große Veränderung an. Das Fachgeschäft für Sonnenschutz, Rollläden, Fenster und Türen wird in den nächsten Wochen in die Rudolf-Diesel-Straße umziehen in einen Komplex, den das Autohaus Bach Hegau dafür zu Verfügung stellt. Bis zum 23. Oktober soll der Umzug in eine Werkhalle abgeschlossen sein. An dem Gebäude wird ein großzügiger Showroom angebaut, der die ganze Bandbreite des Unternehmens

besser darstellen kann, was am bisherigen Standort nicht der Fall gewesen ist. Wir sind ja für die Region der Premium Partner von Anbietern wie Klaiber, Weru, Roma oder Warema-Sonnenschutz, unterstreicht Jens Odera von Hemmler im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Und diese Rolle soll mit dem neuen Showroom auch entsprechend zum Ausdruck gebracht werden, ist zu erfahren. Die Ausstellung soll in dem neuen Glashauss auf zwei Stockwerken Stück für Stück aufgebaut werden, so dass für das Frühjahr zum Start in die

neue Saison auch Eröffnung gefeiert werden kann. Natürlich steht das Leistungsspektrum des Unternehmens auch in der Umbauphase den Kunden ganz zur Verfügung, wird unterstrichen. »Für uns ist es ein großer Schritt, der auch für den Standort Singen gut ist«, so Jens Odera. Das Unternehmen Hemmler wurde einst vor 40 Jahren in Singen gegründet und verfügt über acht Standorte im Südwesten. Mehr auch unter [www.hemmler-singen.de](http://www.hemmler-singen.de)

Oliver Fiedler  
fiedler@wochenblatt.net

# SINGENS STARKER SÜDEN

– ANZEIGEN –

## Totaler Räumungsverkauf bei Holzland Renner

ZUM JAHRESENDE SCHLIESST SINGENER TRADITIONSUNTERNEHMEN



Bei Holzland Renner hat der totale Räumungsverkauf begonnen.  
swb-Bild: stm

Seit 1925 begeistert Holzland Renner seine Kunden mit einer unschlagbaren Produktvielfalt und Produktqualität. Doch nach über 90 Jahren erfolgreicher Unternehmensgeschichte schließt Holzland Renner in Singen für immer. Beim kürzlich begonnenen totalen Räumungsverkauf können Kunden nun richtig Geld sparen. Wer kennt und schätzt nicht

die Vielfalt des auf 4.500 Quadratmeter angebotenen hochwertigen Sortiments von Holzland Renner in der Singener Südstadt im Gaisenrain 7. Zusätzlich zu den bekannten Böden wie Parkett, Laminat, Vinyl oder Kork, ob Lasuren und Öle, Zäune, Gerätehäuser, Spielgeräte, Pflanzkübel, stehen hochwertige Massivholzmöbel wie EBzimmermöbel,

Vitrinen oder Highboards zum Verkauf. Beste Gelegenheit nicht nur für alle Handwerker und Renovierer beim totalen Räumungsverkauf mehr als nur ein Schnäppchen bei Holzland Renner zu machen. Beispielsweise für den Urlaub auf der eigenen Terrasse, Balkon oder

Wintergarten gibt es bequeme und hochwertige Terrassenmöbel, die zum Wohlfühlen einladen. Die Entscheidung für den Schlußstrich bei Holzland Renner wurde aus persönlichen Gründen gefällt, hieß es in einem Schreiben an die Stammkunden: »In der Familie haben wir

lange überlegt und nun eine Entscheidung getroffen, die uns sehr schwer gefallen ist«. Dem Singener Süden wird nach der Schließung eine besondere Adresse mit einem hochwertigen Sortiment für Haus und Garten fehlen. Stefan Mohr  
mohr@wochenblatt.net



Ein breites Angebotssortiment erwartet die Kunden beim Räumungsverkauf von Holzland Renner - auch hochwertige Massivholzmöbel.  
swb-Bild: Holzland Renner



### Premium-Kontrastmittel. Aus Singen für die ganze Welt.

BIPSO steht für moderne Kontrastmittel: Wir produzieren Produkte für CT-, Röntgen- und MRT-Untersuchungen, die bereits in mehr als 100 Ländern auf der ganzen Welt genutzt werden. Um unseren Wachstumskurs fortzuführen, setzen wir auf die Expertise unserer rund 400 Mitarbeiter in Singen – und auf Qualität „Made in Singen“.



Erfahren Sie mehr über uns: [www.bipso-pharmily.de](http://www.bipso-pharmily.de)

# SINGENS STARKER SÜDEN

– ANZEIGEN –

## Alles aus einem Guss

SYSTEMHAUS BENZINGER BIETET KOMPLETTLÖSUNG

Es begann in Steißlingen schon vor über 30 Jahren als Günter und Lucilia Benzinger ihr Unternehmen Benzinger IT zunächst als Facheinzelhandel begründeten.

Beispiel für Warenwirtschaft oder Finanzbuchhaltung angeboten werden können, vor allem für kleinere Unternehmen sind solche IT-Lösungen ideal, weil nicht nur alles sozu-

Begriff »Systemhaus« mit einem hochqualifizierten Team und vor allem Leidenschaft für nachhaltige Lösungen lebt. Der Erfolg des interdisziplinären Unternehmens ist schließlich durch eine sehr hohe Kundenzufriedenheit geprägt - durch oft sehr langfristige und vertrauensvolle Zusammenarbeit.

In den über 30 Jahren hat das Unternehmen dabei schon manche Revolution der Datenverarbeitung und -verwaltung miterlebt. Angesichts von Stichworten wie »Industrie 4.0« oder »Handwerk 4.0« sagte Günter Benzinger freilich ganz klar: »Die größte Revolution steht uns jetzt eigentlich erst bevor, was die Nutzung von Daten betrifft.« Gerade die »Cloud« wird dabei eine zentrale Rolle spielen, weil Daten von jedem Ort auch immer zugänglich sein sollen. Und auch dafür bietet das Systemhaus Benzinger in das Gesamtkonzept eingebundene Lösungen an, eben halt »alles aus einem Guss«. Mehr unter [www.benzinger-it.com](http://www.benzinger-it.com)

Oliver Fiedler  
fiedler@wochenblatt.net



Ein »Systemhaus« im besten Sinne ist »Benzinger IT« in Singens Süden. swb-Bild: of

Seit acht Jahren ist das Unternehmen inzwischen im Singener Süden in der Rudolf-Diesel-Straße angesiedelt und zum Systemhaus im besten Sinne angewachsen. Denn Systemhaus bedeutet für das zwölf Mitarbeiter zählende Unternehmen, dass hier tatsächlich komplette IT-Systeme mit der entsprechenden Peripherie und einschließlich einer maßgeschneiderten Software zum

sagen »aus einem Guß« und aufeinander abgestimmt eingerichtet werden kann, sondern es in IT-Fragen nun auch nur eines Ansprechpartners bedarf.

»Durch unseren prozessorientierten, ganzheitlichen Ansatz helfen wir den Unternehmen dabei eine kosteneffiziente Lösung zu gestalten«, so Günter Benzinger zur Philosophie des Unternehmens das hier den

## 70 Jahre Wertarbeit

PROFI FÜR FLIESENRAHMEN OTTO KLEIN GMBH

Es gibt viele Spezialisten in Singens starkem Süden – nicht ganz so bekannt wie manch anderer ist die Otto Klein GmbH in der Forststraße 5. 2016 konnte die Firma ihr 70-jähriges Bestehen feiern. Seit 1968 steht die Tochter des Firmengründers Hella Klein dem Unternehmen vor. Gerade auch unter ihrer Leitung hat sich Otto Klein GmbH zu einem führenden Spezialisten im Bereich der Öffnungsmög-

lichkeiten zur Revision von Bade- und Duschwannen sowie als Spezialist für Fliesenrahmen und Einbautüren bei Badewannen entwickelt. Kunden sind vor allem sanitäre Großhändler, erklärt Hella Klein im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Als einer der ersten Unternehmen hat die Firma auf die EPS-Pulvertechnik und Nasslackierung gesetzt, bei der man nach wie vor auch Lohn-

aufträge annehme, so Hella Klein. Das sehr haltbare Verfahren ist dank spezieller Maschinen in unterschiedlichsten Farbnuancen ausführbar. Auch bei den Magnet-Fliesenrahmen mit PVC-Profil hat das Singener Unternehmen Otto Klein Maßstäbe gesetzt. Besonders bei Whirlpool ist die Technik optimal, sorgt sie für den nötigen Luftaustausch.

Stefan Mohr  
mohr@wochenblatt.net

Die Beilage »Singens starker Süden« ist ein Produkt des Verlages Singener Wochenblatt GmbH & Co KG Postfach 320, 78203 Singen Hadwigstraße 2a, 78224 Singen Telefax: 07731/ 880036

Herausgeber: Singener Wochenblatt GmbH & Co KG Geschäftsführung: Carmen Frese-Kroll (V.i.S.d.L.p.G) Verlagsleitung: Anatol Hennig

Redaktionsleitung: Oliver Fiedler [www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net)

Für diese Beilage: Beiträge von Oliver Fiedler, Stefan Mohr sowie den beteiligten Unternehmen Fotos: Stefan Mohr, Oliver Fiedler und die beteiligten Unternehmen Anzeigen: Christine Wittmer

Druck: Druckerei Konstanz GmbH Auflage: 84.613 Exemplare

WOCHENBLATT



## Benzinger-IT

78224 Singen | Rudolf-Diesel-Str.3

Tel. +49 (0)7731 97645-0 | Fax +49 (0)7731 7977294  
E-Mail: [info@benzinger-it.com](mailto:info@benzinger-it.com)

**INFOTAGE**  
20./21.10.2017  
Fr. von 14 – 18 Uhr  
Sa. von 9 – 15 Uhr

Standard –  
können Sie alle.



Flexible ERP-Software von SelectLine – so viel mehr als eine reine Standardsoftware



Warenwirtschaft Rechnungswesen Produktion

## INOXISION

ARCHIVE

Revisions sichere  
Dokumenten- &  
E-Mailarchivierung



Was Sie über  
**Office 365**  
wissen sollten!

Wir sind die, die Ihnen  
die Ideen bringen!

Moderne Websites &  
Shop Lösungen

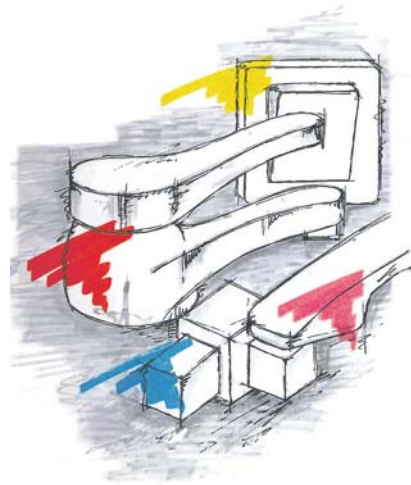


SINGEN  
OTTO KLEIN  
OKS



**OTTO Klein GmbH & Co. KG**  
Forststraße 5 · D-78224 Singen  
Tel. 0 77 31 – 83 86-0 · Fax -25  
E-Mail: [info@otto-klein-singen.de](mailto:info@otto-klein-singen.de)

[www.otto-klein-singen.de](http://www.otto-klein-singen.de)



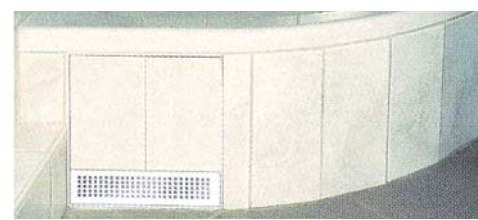
**Magnet-Fliesen-Rahmen**  
– in PVC und Edelstahl  
– für Wannen, Wände, Fußböden  
– für Whirlpools mit Lüftung

**Revisionstüren / -klappen**  
Sonderanfertigungen  
da eigene Produktion

**Pulverbeschichtung**  
Nasslackierung

## EIN MUSS BEI WHIRLPOOLS!

Öffnungstechnik + Lüftung  
für geflieste Badewannen  
erleichtert Reparaturen –  
sorgt für Luftaustausch



# SINGENS STARKER SÜDEN

– ANZEIGEN –

## Jetzt auch Gesundheitsangebot für Betriebe

»HAPPY FIT« SEIT EINEM JAHR IM GEWERBEGEBIET HARDMÜHL NORD ZUHAUSE

Vor ziemlich genau einem Jahr konnte Happy Fit mit einem eigenen Neubau im Singener Gewerbegebiet Hardmühl Nord Eröffnung feiern.

Manuela Berg, als Leiterin und Mitinhaberin des Fitness-Centers, kann für diese Zeit eine sehr gute Bilanz ziehen. »Das war das Beste, was uns passieren konnte. Unser eigenes Haus bietet ja den idealen Rahmen für unsere Angebote und wir haben durch den Umzug viel dazu gewonnen«, sagt sie im Gespräch mit dem »WOCHEBLATT.« »Wir sind inzwischen auch ein sehr gut eingespieltes Team im neuen Studio.«

Das neue »Happy Fit« bietet immerhin rund 2.000 Quadratmeter Platz, unter anderem einen Cardio-Bereich mit Ausdauer-Training, aber auch im Obergeschoss spezielle Geräte für Aufbau-Training. Viele Besucher schätzen auch die großzügige Saunalandschaft, bei der man sich rund ums Training noch bestens erholen kann.

»Im neuen Gebäude haben wir nun auch eigene Räume um Kursangebote anbieten zu können«, so Manuela Berg weiter. Auf Wunsch vieler Teil-



Durch den Umzug von Happy-Fit können seit einem Jahr sehr großzügige Kursräume im Obergeschoss angeboten werden.

nehmer der Kurse gibt es bei uns seit diesem Sommer auch Vormittagsangebote von Montag bis Mittwoch, informiert sie.

Was gut ist kann immer auch besser werden.

Schon bald wird bei Happy Fit ein neuer Raum für das neue »Five Rücken- und Gelenkzentrum« ganz neu eingerichtet werden, um hier auch optimale Trainingsbedingungen anbieten zu können.

Wir wollen das Angebot der

Kurse ständig ausbauen, betont Manuela Berg. Akutell werden bei Happy-Fit BodyForming, Hot Iron Basic, DeepWork, Cross-Training, »Bauch Beine Po«, Fatburner Intervallö. Wirbelsäulengymnastik, Rückenfit, Fasziel-Flex, Core-Workout, »bodyART« und Pilates angeboten.

Ganz neu ist bei »Happy Fit« nun »Pilaxing« als Kombination von Pilates und Kickboxen, über das gerne vor Ort informiert wird.

### Kooperation für ein gutes Leben

Als lokales Fitness-Center, das in der Region inzwischen bestens verwurzelt ist, will »Happy-Fit« nun ab Oktober auch den Unternehmen in der Region eine Kooperation für betriebliche Gesundheitsvorsorge anbieten. Unter dem Titel »Die Kooperation für ein gesundes Leben« können Unternehmen hier ihren Mitarbeitern spezielle Angebote für

Fitness-Training machen, an denen sich auch die Unternehmen beteiligen. »Es gibt sogar schon erste Modelle hier aus der Nachbarschaft, bei denen die Unternehmen schon von selbst auf uns zugekommen waren, um entsprechende Angebote gesundheitlicher Gesundheitsvorsorge für ihre Mitarbeiter machen zu können«, so Manuela Berg. Eine große Stärke von Happy-Fit sind dabei die Öffnungszeiten,

schließlich kann man hier sogar schon um 6 Uhr morgens zum Training, also vor oder nach der Arbeit. Unter der Woche sind die Trainer jeweils von 8 bis 24 Uhr und an den Wochenenden von 9 bis 18 Uhr vor Ort an der Arbeit. Gerne kann man sich persönlich beraten lassen und unter 07731/144874 einen Termin ausmachen. Mehr auch unter: [happy-fit-studios.de](http://happy-fit-studios.de)

Oliver Fiedler

fiedler@wochenblatt.net



Das neue Studio von Happy Fit in Singen, das vor genau einem Jahr fertiggestellt wurde, bietet rund 2.000 Quadratmeter Trainingsfläche.

swb-Bild: of

Jahrestag

Josef-Schüttler-Str. 19 Singen (Hohentwiel) 07731 / 144874



# HAPPY FIT

AUS FREUDE AM SPORT

**VERSCHIEDENE  
TRAININGSSTATIONEN:**  
Kinesis-Station • Five-Zirkel  
Funktionelles Training

Jetzt neu bei uns  
Firmenfitness

NEU

AB OKTOBER:  
PILOXING  
CYCLING  
CROSS TRAINING  
SIXX-PACK  
RÜCKEN FIT u.v.m

# HAPPY FIT

AUS FREUDE AM SPORT

Premium muss nicht teuer sein

[www.happy-fit.eu](http://www.happy-fit.eu)

# HAPPY FIT

AUS FREUDE AM SPORT

# SINGENS STARKER SÜDEN

– ANZEIGEN –

## BIPSO wird zum Excellence-Center aufgebaut

SINGENER STANDORT IST WICHTIGSTER PRODUKTIONSSTANDORT DER BRACCO-GRUPPE



Das neue Qualitätskontrolllaborgebäude von BIPSO im Singener Industriepark wurde Anfang des Jahres fertig gestellt. swb-Bilder: BIPSO

Es war ein großer Schock für die Region gewesen, als einst das skandinavische Pharma-Unternehmen Nycomed einen Rückzug hier aus der Region ankündigte, doch letztlich war es eine Chance, die gerade zugunsten des Standorts Singen bestens genutzt wurde. Das sieht man nicht nur beim japanischen Unternehmen Takeda, das den Singener Standort zum größten Teil übernommen hatte und schon hunderte Millionen Euro in den weiteren Ausbau investierte. Ein Teil der Produktion am Standort Singen wurde damals vor sechs Jahren an die italienische Bracco-Gruppe veräußert, die hier das Unternehmen »BIPSO« aufbaute. Und auch hier wird seither kräftig investiert, denn dieser Ankauf war für die Bracco-Gruppe eine einmalige Gelegenheit, die genutzt wurde. Die italienische Bracco-Gruppe aus Mailand, übrigens ein Familienunternehmen, hat damit freilich auch eine große Herausforderung übernommen. BIPSO produziert in Singen für Märkte weltweit Kontrastmittel, die beim Röntgen, der Computer- und Magnetresonanztomografie sowie



In einem sehr aufwändigen Prozess wird in dem Gebäude ein Qualitätskontrolllabor aufgebaut, denn für die Kontrastmittel gelten höchste Ansprüche an Sterilität. Der Aufbauprozess wird sich noch bis ins Jahr 2018 hineinziehen.

bei Ultraschalluntersuchungen verwendet werden.

Das Werk war eng verzahnt mit dem ganzen Standort, so dass nun Schritt für Schritt ein immer eigenständigeres Werk innerhalb des Industrieparks geschaffen werden soll, das in einigen Jahren dann sogar noch über ein eigenes Logistik-Zentrum verfügen wird. Um diese Eigenständigkeit auch bei der Qualitätskontrolle und der Freigabeuntersuchungen der Kontrastmittel zu erreichen, wurde ein Laborgebäude gebaut. Dieses umfasst auf rund 3.000 Quadratmetern

und drei Stockwerken Büros, die Technik, ein Labor für Mikrobiologie und eins für analytische Untersuchungen. Rund 30 Millionen Euro wurden investiert. Anfang dieses Jahres wurde das Gebäude fertig gestellt. Seitdem wird nun das eigene Labor in Betrieb genommen, was allerdings ein Prozess ist, der sich aufgrund der großen Komplexität der Zulassung bis ins Jahr 2018 hinein strecken wird. Das Labor hat deshalb eine sehr große Bedeutung, da es bei den von BIPSO in Singen hergestellten Kontrastmitteln in höchstem Maße auf die Sterilität an-

kommt. Das macht auch schon die Produktion mit den aus Italien angelieferten Wirkstoffen durch die Hygienestandards extrem aufwändig, im Labor muss dann die Sterilität der Herstellung dann noch dokumentiert und nachgewiesen werden. Derzeit sind bereits etwa 28 Mitarbeiter in dem neuen Labortrakt an der Arbeit, die Zahl wird zum Abschluss des Zulassungsprozesses dann noch auf rund 40 ansteigen. Im Vorfeld der Fertigstellung des Gebäudes wurde der Aufbau des Labors bereits in Konstanz in dort im »Campus« angemieteten Labors gestar-

tet, um in diesem langwierigen Prozess Zeit zu gewinnen.

BIPSO wächst übrigens sehr erfolgreich und hat mittlerweile knapp 400 Mitarbeiter. Als das Unternehmen vor sechs Jahren hier startete, wurden rund 12 Millionen Einheiten der Kontrastmittel hergestellt, inzwischen sei man bereits bei einer Marke von rund 20 Millionen Einheiten angekommen, berichtet Jürgen Martin, Leiter der Quality Control im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Bracco ist Weltmarktführer im Kontrastmittelgeschäft, das heißt ein

Drittel aller Untersuchungen werden mit Bracco-Kontrastmitteln, die unter anderem von BIPSO hergestellt werden, durchgeführt.

Oliver Fiedler  
fiedler@wochenblatt.net



## »Nachhaltigstes Kaufhaus«

FAIRKAUF BIETET MEHR ALS NUR PREISWERTES GEBRAUCHTES

Es liegt etwas versteckt – das Second-Hand-Kaufhaus »Fairkauf« im Haselbusch 16 ganz in der Nähe des Volkswagenzentrums. Doch der Weg in die Singener Südstadt lohnt sich: Denn einkaufen kann hier jeder und in der Verkaufshalle findet sich ein vielfältiges Angebot an gut erhaltenen gebrauchten Möbeln. Aber auch Kleidung, Bücher, Hausrat, Geschirr, Spielsachen, Schallplatten, Heimtextilien, Schönes, Nützliches, Schräges, Sammlerstücke, Raritäten und vieles mehr. Wer einen Sozial- oder Tafelpass vorweisen kann, bekommt einen Rabatt.

»Die Sachen sind zwar gebraucht, aber natürlich gewaschen beziehungsweise gereinigt«, versichert der Leiter Martin Maus im Gespräch mit dem WOCHENBLATT und betont, »auch wenn alle Sachen gespendet sind, nehmen wir nur jene Second-Hand-Waren, die wir selbst auch weiter benutzen würden«. Für Maus ist der Fairkauf das nachhaltigste Kaufhaus, da es hier nur gebrauchte Sachen gibt, die sonst wahrscheinlich weggeworfen worden wären. Schon seit 16 Jahren betreibt die Caritas Konstanz in Singen einen Fairkauf, deutschlandweit gibt es zahlreiche, doch



Martin Maus, Leiter von Fairkauf in Singen, vor einem durch »Creativ« aufgearbeiteten Küchenschrank. swb-Bild: stm

der Erste wurde in der Konstanzer Gartenstraße eröffnet, erinnert sich Maus. Stolz verweist er auf die Möbelkunst von »Creativ«, bei der Möbel mit hochwertigem Holz unter dem Dach von Fairkauf durch Langzeitarbeitslose wieder aufgearbeitet werden. Der ein oder andere dürfte bei Oexle in der Scheffelstraße schon das ein oder andere Möbelstück von Creativ bewundert haben. Doch Fairkauf, das von der Stadt Singen bezuschusst wird, ist weit mehr als nur ein Second-Hand-Kaufhaus. Als Beschäftigungsbetrieb sind etwa 40 Arbeitssuchende über das Jahr verteilt hier tätig, erklärt

Maus. Auch dank der IG Singen Süd können etwa zehn von ihnen in den regulären Arbeitsmarkt übernommen werden, freut er sich. Auch sechs Flüchtlinge waren zur Arbeitserprobung schon bei Fairkauf. Wer etwas spenden will, schickt am besten ein Foto an fairkauf-singen@caritas-kn.de, verrät Maus. Und Fairkauf bietet noch eine weitere erwähnenswerte Dienstleistung: Gegen eine geringe Gebühr wird eine Enträumung von alten Sachen durchgeführt, die zum Wertstoffhof gebracht wird.

Stefan Mohr  
mohr@wochenblatt.net

**Stadelhofer**  
DIE SÜDSTADT  
BÄCKEREI-KONDITOREI

Rielasingerstrasse 142  
78224 Singen  
Telefon 07731/21701  
Fax 07731/54613  
info@baeckerei-stadelhofer.de

Filiale:  
78224 Singen  
Burgstrasse 12  
Telefon 07731/41722

**SAUTER** PUTZ & FARBE  
GERÜSTBAU  
HEBEBÜHNEN

Außenputz  
Vollwärmeschutz  
Innenputz  
Trockenbau  
Brandschutz  
Altbausanierung  
Malerei  
Gerüstbau  
Hebebühnen  
Spezielles

Sauter GmbH / Carl-Benz-Straße 8 / D-78224 Singen  
Tel. +49 (0)7731-9261190 / Fax +49 (0)7731-92611999  
info@sauter-putz-farbe.de / www.sauter-putz-farbe.de

**TOP**  
BODENBELÄGE

DIE BODENBELAGS- UND  
PARKETT  
SPEZIALISTEN

Offo-Hahn-Straße 26  
78224 Singen  
T.: 0 77 31 - 18 23 35  
F.: 0 77 31 - 18 23 35  
www.topbodenbelag.de  
info@top-bodenbelag.de

IMMER EIN GUTER  
WERBEPARTNER

**WOCHENBLATT**

# SINGENS STARKER SÜDEN

– ANZEIGEN –

## Vertrauen von Grund auf

62 JAHRE ERFAHRUNG BEIM UNTERNEHMEN GEBRÜDER SCHWARZ



Ein starkes Team, das auch große Dinge mit höchster Zuverlässigkeit bewegen kann: Über 20 Mitarbeiter stehen mit ihrer Erfahrung für das Unternehmen Gebrüder Schwarz. swb-Bilder: Fa Schwarz

Ihre Arbeit steht immer am Anfang von Bauprojekten, denn auf gutem Grund sollten Häuser stehen, in gutem Grund sollten Erschließungsleitungen fachmännisch und präzise verlegt sein, bevor sie wieder unter Straßen und Wegen verschwinden für viele Jahrzehnte. Und guter Grund wird auch mit dem fachmännischen Rückbau alter Gebäude geschaffen, die Platz machen für

Neues. Und für all dies, einschließlich des Transports, ist das Unternehmen »Gebrüder Schwarz GmbH« aus Singen der Spezialist, der große Aufgaben genauso gerne schultert wie die kleinen Spezialansätze.

Vor 62 Jahren fing alles einmal mit einem Lastwagen als Transportunternehmen durch Herrman Schwarz an, doch bald kam ein Bagger dazu, der Erd-

arbeiten möglich machte. Seine beiden Söhne bauten das Unternehmen zu einem leistungsfähigen Mittelständler aus, der seit 16 Jahren in der Gottlieb-Daimler-Straße auf einem großen Betriebsgelände angesiedelt ist, das durch die dort vorhandenen Lagerflächen, zum Beispiel für Bauschutt bis zur Aufbereitung als klarer Standortvorteil gewertet werden kann.

Seit zwei Jahren ist Sebastian Schwarz als dritte Generation in die Geschäftsführung eingetreten und wird die bodenständige Geschäftspolitik des Unternehmens weiterführen, wie er im Gespräch mit dem WOCHENBLATT unterstrich.

Sechs Bagger zwischen 2,5 und 32 Tonnen Gewicht und neun LKW zum Transport machen das Unternehmen zum leistungsfähigen Partner auch für größere Objekte. Die Stadthalle, der Hegau-Tower, aber auch ganz aktuell das neue Lagergebäude von Takeda im Singener Süden, das gerade im Bau ist, stehen da zum Beispiel auf der Referenzliste. In diesem Fall steckt die Arbeit des Unternehmens »Gebrüder Schwarz« nur leider immer unter dem Gebäude und ist später nicht mehr zu sehen. »Dafür sind ja unsere Bagger beim Spatenstich dabei und damit auch auf den Bildern sichtbar«, scherzt Sebastian Schwarz.

Damit mit dem Fuhrpark auch immer alles rund läuft, verfügt das Unternehmen Gebrüder Schwarz auch über eine eigene Werkstatt für LKW, Bagger und



Mit sechs Baggern bis zu einem Gewicht von 32 Tonnen wird ein breites Spektrum an Einsatzmöglichkeiten abgedeckt.

Transporter, denn bei Problemen ist schnelle Hilfe der Trumpf. Ein weiterer Trumpf ist für das Unternehmen die große Treue der Mitarbeiter, denn das ist die Erfahrung, die

für die hohe Professionalität sorgt.

Mehr zum Unternehmen unter: [www.gebrueder-schwarz.de](http://www.gebrueder-schwarz.de)

Oliver Fiedler

[fiedler@wochenblatt.net](mailto:fiedler@wochenblatt.net)



Seit 16 Jahren ist der Verwaltungsbau mit Werkstatt-Trakt ein Herz für das Unternehmen in Singen. swb-bild: of

## fairkauf singen

fair verkaufen, entsorgen und transportieren



### Stöbern und einkaufen

**Kleine Preise, bunte Auswahl:** Auf 1000 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche finden Sie ein vielfältiges Angebot an gut erhaltenen Second-Hand-Waren. Im Second-Hand-Kaufhaus kann jeder einkaufen: Personen mit geringem Einkommen ebenso wie gewiefte Schnäppchenjäger, Freaks, Sammler aus Leidenschaft, Sparsame oder Nostalgiker. Gerne liefern wir Ihnen die gekauften Möbel zu günstigen Konditionen nach Hause und bauen sie dort für Sie auf.

### Ausräumen und entrümpeln

**Im Keller kein Platz, der Speicher voll?** Wir räumen für Sie Wohnung, Keller, Speicher, Haus oder Garage – fachmännisch, günstig und zuverlässig.

- Wir holen gebrauchsfähige Gegenstände kostenlos ab.
- Wir entsorgen kostengünstig Ihren Müll.
- Wir hinterlassen Ihre Wohnung besenrein.
- Wir führen auch Kleintransporte für Sie durch.

Gerne besichtigen wir Ihr Objekt und unterbreiten Ihnen ein unverbindliches Angebot.

### Aufwerten und gestalten

»CreAktiv«: Unter diesem Projektnamen restaurieren langzeitarbeitslose Menschen unter künstlerischer Anleitung gebrauchte Möbel.

Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter verleihen den Stücken neuen Glanz – und entdecken dabei auch ihre eigenen Fähigkeiten neu.

Die Ergebnisse stellen wir regelmäßig aus – unter anderem auf der Insel Mainau – und bieten sie im FAIRKAUF Singen zum Kauf an.



FAIRKAUF Singen · Second-Hand-Kaufhaus · Im Haselbusch 16 · 78224 Singen  
Tel. 07731 / 796699-0 · Fax 07731 / 796699-22 · [www.caritas-konstanz.de](http://www.caritas-konstanz.de)

Wir gehören zum Caritasverband Konstanz e.V.



[www.gebrueder-schwarz.de](http://www.gebrueder-schwarz.de)

Erbewegungen  
Kanalarbeiten  
Abbrucharbeiten  
Was weg muss, muss weg!  
Transporte  
Recycling  
Dienstleistungen



**SCHWARZ**  
Vertrauen von Grund auf!

Gebrüder Schwarz GmbH, Singen, Gottlieb-Daimler-Str. 2

# Wir schließen !!!

## Totaler Räumungsverkauf



Terrassenmöbel  
bis zu 50% Rabatt

**HolzLand**<sup>®</sup>  
**RENNER**



Zäune, Gartenhäuser,  
Spielgeräte,  
Pflanzkübel,  
Terrassendielen  
bis zu 50% Rabatt



Fertigparkett, Laminat,  
Vinyl, Kork  
20% – 30% Rabatt

**ALLES**  
**gnadenlos**  
**reduziert!**



Massivholzmöbel  
20% – 40% Rabatt

D-78224 Singen, Gaisenrain 7  
info@holzlandrenner.de  
→ Direkt bei Möbel Braun ! ←

Öffnungszeiten:  
Montag bis Samstag  
von 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr